
General News

TransCanadiana 6, 359-361

2013

Artykuł został opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

GENERAL NEWS

New formula for the newsletter

To improve the process of distributing information, PACS decided to slightly change the newsletter formula. Since the 2012 edition the newsletter covers information from the last calendar year (2013 in the case of the present newsletter). However, the current issue also includes the information relating to the year 2012, which was not published in the previous newsletter.

New PACS Executive

In April 2013 a new PACS Executive was elected:

President – Dr. Marcin Gabryś
Deputy President – Prof. Anna Branach-Kallas
Treasurer – Dr. Ewelina Bujnowska
Secretary – Dr. Tomasz Soroka



Le 6^e Congrès des Canadianistes Polonais – *Le Royaume paisible? Relations entre les communautés culturelles et linguistiques du Canada et l'application de la loi*

Le Congrès *Le Royaume paisible? Relations entre les communautés culturelles et linguistiques du Canada et l'application de la loi* s'est tenu à Poznań du 5 au 7 avril 2013. Il a été organisé par l'Université Adam Mickiewicz (représentée par Agnieszka Rzepa et Alicja Żuchelkowska). Le thème principal du Congrès était le caractère, souvent bouleversé ou déséquilibré, des relations entre les communautés linguistiques littéraires et culturelles envers les structures et établissements d'envergure politique et juridique ou envers elles-mêmes. Le congrès a réuni des chercheuses et chercheurs de Pologne, d'Europe et du Canada.

Les problèmes suivants y ont été abordés:



- la jurisprudence dans des contextes de multilinguisme officiel est-elle au service de l'idéal humaniste qui vise à créer une culture commune? Sinon, sert-elle plutôt à renforcer les divisions culturelles en soulignant les rencontres manquées entre les groupes sociolinguistiques qui constituent ces contextes?;
- langue institutionnelle au Canada par rapport à traduction officielle ;
- traduction institutionnelle de l'État canadien ;
- effets du multilinguisme officiel sur les politiques de traduction et sa pratique ;
- effets des relations entre les communautés culturelles et linguistiques du Canada et l'application de la loi sur l'identité nationale ;
- rapports de force dont jouit la langue anglaise au Canada dans la vie quotidienne comparativement à son statut légal (cadre idéologique) ;
- application de la loi éditoriale et la diffusion des littératures canadiennes minoritaires ;
- politique de promotion des langues nationales ;
- bilinguisme officiel et application de la loi ;
- jurisprudence en matière linguistique ;
- diversité linguistique vs intégration économique des provinces canadiennes ;
- actions sur les langues dans le cadre des États provinciaux ;
- redéfinition des relations entre langues dominantes et langues dominées ;
- changement de statut juridique d'une langue donnée et son impact sur la recomposition du marché linguistique et économique ;
- aménagement(s) juridique(s) et politique(s) des questions linguistiques ;
- apport des particularités provinciales et régionales dans le domaine de la loi ;
- réflexion critique et littéraire sur l'"idéal pastoral" canadien et la tradition pastorale appuyant/contestant les revendications de Northrop Frye concernant son concept du Canada centralisé perçu comme "Royaume Paisible";
- penchants idéalistes au sein de la société canadienne; tradition sociale et littéraire vs la pratique du quotidien ;
- liaisons entre les marchés littéraires canadiens et les réglementations juridiques/politiques culturelles de l'État canadien autrefois et de nos jours ;
- littérature d'expression anglaise et française au Canada; interdépendances historiques et contemporaines, dialogues, conflits, et leur prise en charge politico-juridique éventuelle ;



- oeuvres interdites ou contestées; censure au Canada autrefois et de nos jours ;
- majorités et minorités canadiennes (ethniques, linguistiques, sexuelles, politiques, sociales) ;
- réactions politiques, juridiques et littéraires envers l'Autre, l'exclusion et la stigmatisation des individus et des communautés ;
- prise en charge des études sur les enjeux de la sexualité dans le cadre multicultural ;
- littératures et cultures des Premières Nations au sein du Royaume Paisible.

Programme

